

FM 449
3



ოთარ თაქთაქიშვილი

შვიდი რომანსი

სიმონ ჩიქოვანის ტექსტზე

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. ვინა სთქვა | 4. პეპე |
| 2. მიჯოვებული სახლ-ქარი | 5. უიროსმანი |
| 3. წყარო | 6. სერაფიმის გამოსვლა |

7. ლეშქაშელის სიკვდილი

ხმისათვის ფორტეპიანოს თანხლებით



Отар Тахтакишвили

СЕМЬ РОМАНСОВ

НА ТЕКСТЫ СИМОНА ЧИКОВАНИ

- | | |
|------------------|-------------|
| 1. Край мой | 4. Дед |
| 2. Брошенный дом | 5. Пиромани |
| 3. Родник | 6. Серафита |

7. Смерть Лешкашели

Для голоса в сопровождении фортепиано

სარ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т. б и л и с и 65

M 784. 02 - 62



ქართული
მუსიკის ფონდი

ოთარ თაქთაქიშვილი

პეპე

სოპრანოსა და ბარიტონისათვის ფორტეპიანოს თანხლებით



Отар Тактакишвили

ДЕД

Для сопрано и баритона в сопровождении фортепиано

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ის ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т б и л и ს ი 65

FM 449
3





საქართველოს
ხალხური მუსიკის ინსტიტუტი

3333

მუს. თ. თაქთაქიშვილის
ტექსტი ს. ჩიქოვანის

დედ

Муз. О. Тактакишвили
Текст С. Чиковани
Русс. пер. Э. Александровой

Allegro

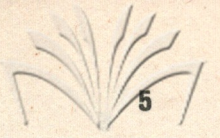
Soprano

Baritono

pp molto leggero

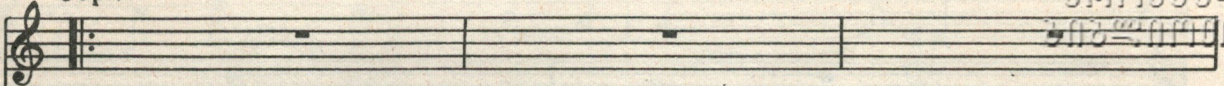
f p

mp p simile staccato

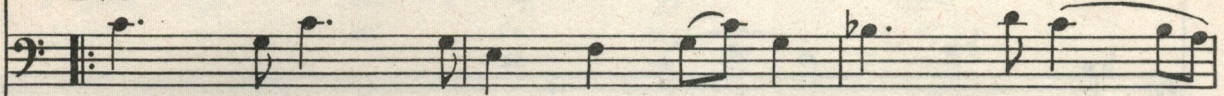


ქართული
საქართველოს
საქართველოს

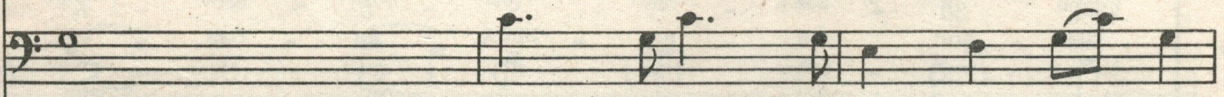
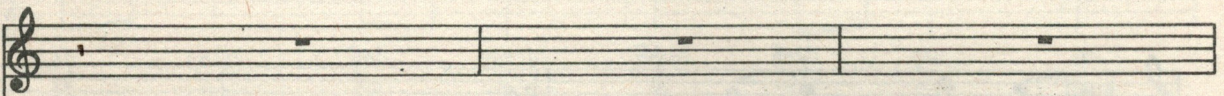
Sopr.



Barit.



დი - ლით ქვევრ - ში ჩა - სუ - ლი - ყო ჩვე - ნი პა -
 Слез по ле - сен - ке в ма - ра - ни ран - ним ут - ром
 მე ვფიქ - რობ - დი, სად ჩამ - დგა - რა ჩვე - ნი პა -
 Труд как буд - то не по ле - там: де - ду со - тый



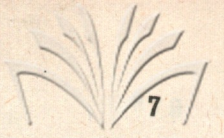
პა, რეცხ - და ქვევრს და მზეს ქვევ - რი - დან
 дед, Мо - ет ете - ны в вин - ном ча - не,
 პა, ქვევრ - ში შრო - მობს თუ ფუს - ფუ - სებს
 год, На по - кой по - ра, да где там:





უ - ყუ - რებ - და,
 шу - рп - тся на свет.
 საფ - ლავ - ში - აც,
 Дел не - впро - во - рот!

წელს ვე - ნახ - ში - და - ე - ხარ - ჯა
 Вы - рос - ви - но - град - на - сла - ву
 სი - ცოც - ხლვ - ხომ - მუ - ღამ - ახ - ლავს
 В до - ме он - ску - чать - не - хо - чет,



ჰა - ჰას დო - დო ჯა - ფა,
 Под е - го ру - ка - ми,
 ა - სეთ მძო - მყ ჯა - ფას,
 Смерть е - му без - дель - е!

ახ - ლაც მის - თვის შრო - მობ - და და
 И по - ёт он, се - до - гла - вый,
 და მთ - ხუ - ცოც ხის ფეს - ვი - ვით
 и ста - რიკ весь день хло - по - чет



Musical staff with treble clef, showing a melodic line with a long note and a final cadence.

ღუ - ღუ - ნებ - ღა.
ра - до - стью со - грет.
ფუს - ფუ - სებ - ღა.
и весь день по - ёт:

Musical staff with bass clef, showing a bass line with a long note and a final cadence.

ღუ - ღუ - ნებ - ღა.
ра - до - стью со - грет.
ფუს - ფუ - სებ - ღა.
и весь день по - ёт:

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves with chords and melodic fragments.

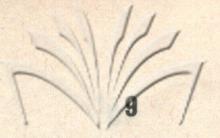
Musical staff with treble clef, showing a melodic line with a long note and a final cadence.

დილ, დილ, დილ, დილ,
დილ, დილ, დილ, დილ

Musical staff with bass clef, showing a bass line with a long note and a final cadence.

დილ, დილ ჰო - რუ - ნა - ნა დილ, დილ, დილ, დილ,
დილ, დილ 0 - რუ - ნა - ნა დილ, დილ, დილ, დილ,

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves with chords and melodic fragments.



ქართული
ლიბრეტო

დღღ ჰო - რუ - ნა - ნა რე - რი ვო - რე - რი ვო - რე - რა
 дил о - ру - на - на ре - ри во - ре - ри во - ре - ра

რე - რი ვო - რე - რი ვო - და ჰეი!
 ре - ри во - ре - ри вой - да хей!

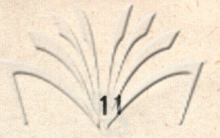




დომ დომ დომ დომ დომ
 დил дил дил дил дил

f p pp

ფუს - ფუსებს რა რთვე-ლის ნა - დავოს, ნა - დავოს ე -
 Дед ра - бо - та - ет, меч - та - я о за_вет - ном



ბელორუსული
მუსიკის ინსტიტუტი

მობ,
დნე: წლე - ბი ა - წვბ.
ჰდებ კოგ - ღა - სტრუ -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a whole note rest, followed by a half note 'წლე' and a quarter note 'ბი'. The piano accompaniment starts with a quarter rest, followed by a series of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

აღ - ლო ა - ბღ ა - ბგრ - ლე -
я хмель - на я за - по - ёт - на

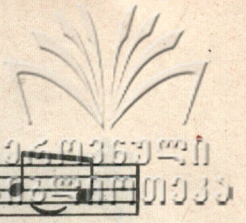
The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a half note 'აღ' and a quarter note 'ლო', followed by a half note 'ა' and a quarter note 'ბღ'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

ა ჰჰჰჰ - ბი ა - ბი
Пусть про - мча - тся

The third system shows the vocal line with a half note 'ა' and a quarter note 'ჰჰჰჰ', followed by a half note 'ბი' and a quarter note 'ა'. The piano accompaniment continues with quarter notes in the left hand and eighth notes in the right hand.

ბა.
დნე.

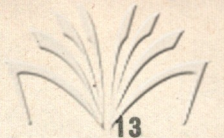
The fourth system features a vocal line with a half note rest and a quarter note 'ბა.', followed by a half note 'დნე.'. The piano accompaniment includes a complex melodic line in the right hand with many beamed notes and a bass line with quarter notes.



მს - ლე უურძ - ნის. ტკბი - ლი უურძ - ნის
 ГО - ДЫ МИ - МО И не ста - нет

წვე - ბი და სიღრ - მე ში
 де - да, но на - пев е

ჰა - ჰა - სა - ვით ამ - ლერ - ლე -
 ГО - ЛЮ - би - мый о - жи - вёт в ви -



და
ნე:

The first system of music features a vocal line with two staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a long note on 'და' (da) in the treble clef and 'ნე:' (ne:) in the bass clef. The piano accompaniment includes various chords and melodic lines, with dynamic markings like 'p' and 'pp'.

pp

The second system shows piano accompaniment with two staves. It features a series of chords and melodic fragments, marked with a piano-piano (*pp*) dynamic.

ღღღ ღღღ ღღ ღღ ბა ბა
 დილ, დილ 0 რუ ნა ნა

pp

The third system continues the piano accompaniment with two staves, featuring a rhythmic pattern of chords and melodic lines, marked with a piano-piano (*pp*) dynamic.

ღღღ ღღღ ღღღ ღღღ ღღღ ღღ ღღ ბა ბა
 დილ დილ დილ დილ დილ 0 რუ ნა ნა

p

The fourth system shows piano accompaniment with two staves, featuring a rhythmic pattern of chords and melodic lines, marked with a piano (*p*) dynamic.

The fifth system shows piano accompaniment with two staves, featuring a rhythmic pattern of chords and melodic lines, continuing the piece.



րց - րս ջո - րց - րս ջո - րց - րս րց - րո ջո - րց - րո ջո ւ
 re - ri vo - re - ri vo - re - ra re - ri vo - re - ro voy da

Յո!
 хей!

ւու
 дил

f

ւու ւու ւու ւու
 дил дил дил дил



ՅԵՐԱՅԱՆԻ ԳՐԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ
ՆԱԽԱՐԱՐԱՆ

pp

pp

The musical score consists of five systems of staves. The first system has two staves (treble and bass clef) with a piano (pp) dynamic marking. The second system has three staves (treble, bass, and a grand staff) with a piano (pp) dynamic marking. The third system has two staves (treble and bass clef). The fourth system has two staves (treble and bass clef). The fifth system has two staves (treble and bass clef). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.



სქ. 8/9



ქართული
განათლების
განმავლობის
საქართველო

ცენა 24 კაპ.
Цена 24 коп.

რედაქტორი **ნ. გულიაშვილი**
Редактор **Н. Гулиашвили**

გამომზ. **ი. შირიაშვილი**
Выпуск. **И. Ширяпов**

Заказ 3154. Тираж 300. Подписано к печати 10|X-64 г. Колич. форм 2.
Формат бумаги 62×84

Полиграфкомбинат издательства ЦК КП Грузии. Тбилиси, ул. Ленина, 14.